

Тверском государственном университете. Нами выбраны следующие основные *критерии* оценки качества усвоения знаний : 1) требования Госстандарта к обязательному минимуму содержания и уровню подготовки бакалавра по направлению 510500-Химия; 2) требования учебной и рабочей программ по дисциплине «Органическая химия», разработанных на кафедре органической химии Тверского госуниверситета; 3) учет основных этапов и различных форм учебной деятельности при изучении органической химии; 4) учет позитивной динамики стартовых возможностей студента; 5) предоставление дополнительной возможности студенту повысить свой рейтинг по дисциплине на итоговом собеседовании.

Используются различные виды (исходный, текущий, промежуточный, итоговый) и формы контроля (контрольная работа, коллоквиум, лабораторная работа, тест, конспект, реферат, семинар и др.). *Текущий* рейтинг-контроль проводится по результатам контрольных и лабораторных работ (соответственно 6 и 10 работ в семестр), а также коллоквиумов (5 в семестре). Каждая выполненная и правильно оформленная лабораторная работа оценивается 1 баллом. Контрольные работы и коллоквиумы оцениваются по четырехбалльной системе (0,1,2,3 баллов). На 6-й, 12-й, 17-й неделях каждого семестра проводится *промежуточная аттестация* методом *тестирования*. Для этой цели разработанные нами и апробированные тесты стандартизированы с помощью компьютерной программы «Тест академических достижений», предоставленной деканом ФПК ПВ Тверского госуниверситета кандидатом психологических наук Т.С. Савочкиной. Программа позволяет определить показатели качества тестовых заданий, отбраковать неправильно составленные задания, определить индивидуальный балл каждого студента, дать шкалу оценок в зависимости от набранного балла и определить группы сильных и слабых студентов. В качестве метода оценки тестовых заданий использован метод определения и сопоставления *индексов трудности* и *индексов различия*. Результаты тестирования учитываются при определении итоговой оценки. На 17-ой неделе по итогам текущего и промежуточного контроля оформляется допуск к экзамену в виде специальной ведомости с *рейтинговым баллом* студентов.

Итоговый рейтинг-контроль проводится в течение курса дважды (в конце каждого семестра) и проходит в *два* этапа: *I этап* - письменная экзаменационная работа (18 неделя); *II этап* - заключительное собеседование по результатам письменной экзаменационной работы (в день экзамена). *Письменная экзаменационная работа* включает 7 заданий, из них 5 заданий реконструктивного уровня по основным разделам программы курса в данном семестре и 2 дополнительных задания на углубленное понимание материала. Каждое задание оценивается по общепринятой системе (0,3,4,5 баллов). Общая оценка за работу суммируется из оценок по каждому заданию. *Заключительное собеседование* проводится в день экзамена по вопросам письменной экзаменационной работы в случае недостаточной для положительной оценки суммы баллов, а также в некоторых других неоднозначных ситуациях. С учетом результатов заключи-

тельного собеседования определяется общий рейтинг студентов по дисциплине и соответствующая ему оценка. Тематическое содержание, требования, методы и формы всех видов учебной деятельности по курсу органической химии опубликованы в комплексном учебно-методическом пособии для *самостоятельной работы* студентов (Тверь: Издат. Твер. гос. ун-та, 2001).

СИНЕРГЕТИКА КАК МЕТАНАУКА И ЕЕ РОЛЬ В СОВРЕМЕННЫХ ПРОБЛЕМАХ ОБРАЗОВАНИЯ

Губин Г.Д., Губин Д.Г.,
Комаров П.И., Коротченко А.Н.

В последнее время в силу внутренней логики науки и объективных обстоятельств особую роль и в гуманитарных и в естественных, и технических науках играет синергетика, позволяющая взглянуть на предмет с позиции межпредметных связей, с позиции современной и целостной концепции. Синергетическая концепция (синергетическая парадигма) является фундаментом того эволюционного естествознания, который позволяет говорить о возникновении единого языка естествознанию, инженеру, гуманитарии. Она дает возможность осуществить переход к целостному пониманию природы. Концепция синергетики как концепция современного естествознания должна быть преподавана каждому человеку, получающему высшее образование, не зависимо от будущей специальности. Понимание принципа синергетики требует и новых тем. Например, в биологии и медицине «Время и эволюция», «Порядок из хаоса», «Гармония и дисгармония», «Биология развития и второй закон термодинамики для открытых, нелинейных, неравновесных, диссипативных систем», «Самоорганизация и надежность биологических систем», «Биоритмы, здоровье и болезнь в свете синергетики» и т.д. Может возникнуть необходимость в создании новых междисциплинарных кафедр и спецкурсов, например, таких как «Самоорганизация и информация» и др. Очень важным следствием введения синергетической концепции будет принципиально новая плотность получения студентом знаний за один час учебного времени. Это может произойти в значительной степени за счет освобождения от пустой траты времени на «дикие частные случаи различных прикладных наук».

В курсе медицинской биологии и генетики кафедры Тюменской Государственной медицинской академии творчески развиваются идеи синергетики, особенно в хронобиологическом разделе. В свете синергетики пространственно-временную организацию биологических систем, по нашему представлению, следует рассматривать как определенный порядок временных отношений, функций неравновесной, нелинейной, открытой, диссипативной системы, в определенной степени удаленной от хаоса.

С нашей точки зрения, неравновесность биологической системы пропорциональна величине циркадианной амплитуды, т.е. в течение суток отмечается когерентность системы (в определенные часы суток система ведет себя как единое целое по комплексу

морфофункциональных параметров, а в другие часы суток система тоже ведет себя как единое целое в другой комбинации этих же морфофункциональных параметров). Например, внутриклеточные показатели обмена веществ в печени позвоночных в течение суток закономерно и поступательно изменяются, отражая изменения функциональной активности органа и организма в целом. Циркадианная амплитуда этих синхронно связанных процессов метаболизма на клеточном уровне в печени изученных позвоночных находится в полном соответствии со степенью общей функциональной активности животных и с ритмичностью этой активности в течение суток. В часы суток (они специфичны для каждого представителя изученных классов позвоночных – амфибий, рептилий, птиц, млекопитающих), когда отмечается повышение функциональной активности животного, в печени регистрируется уменьшение средних размеров клеток и средних объемов их ядер, увеличение числа диплоидных ядер, увеличение процента двуядерных клеток, увеличение ядерно-цитоплазматических отношений, усиление реакции на РНК и «суммарные» белки, усиление связывания витального красителя, уменьшение количества гликогена, увеличение количества нейтрального жира, увеличение потребления кислорода и активности сукцинатдегидрогеназы. В часы суток, когда происходит снижение функциональной активности организма, отмечаются синхронные (когерентные) изменения внутриклеточного обмена веществ в печени позвоночных, проявляющиеся в увеличении средних размеров клеток и средних объемов их ядер, уменьшение ядерно-цитоплазматических отношений, снижение реакции на РНК и «суммарные» белки, снижения степени связывания витального красителя, накопление гликогена, уменьшение содержания жира, ослабление уровня потребления кислорода и активности сукцинатдегидрогеназы. Таким образом, отмечается ярко выраженная и в процессе эволюции развивающаяся неравновесность биосистемы на клеточном уровне, особенно выраженная у взрослых гомойотермных позвоночных – птиц и млекопитающих. Этот частный пример эволюции неравновесности открытых биосистем хорошо демонстрирует поступательный процесс самоорганизации, движение от хаоса к порядку.

ФОРМИРОВАНИЕ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ЛИНГВИСТОВ-ПЕРЕВОДЧИКОВ В ВУЗЕ

Демьяненко М.А.
Благовещенск

Развитие профессиональной компетентности студента становится одной из основных задач любого учебного заведения. Компетенция в переводе с латинского „competentia“ означает круг вопросов, в которых человек хорошо осведомлен, обладает познаниями и опытом. Компетентный в определенной области человек обладает соответствующими знаниями и способностями, позволяющими ему обоснованно судить об этой области и эффективно действовать в ней. *Компетенция* – совокупность взаимосвязанных ка-

честв личности (знаний, умений, навыков, способов деятельности), а *компетентность* – владение, обладание человеком соответствующей компетенцией, включающей его личностное отношение к ней и предмету деятельности или совокупность конкретных профессиональных характеристик.

Задачей вуза также является формирование компетентности, характеризующейся на способности решать нестандартные задачи на основе имеющихся знаний. Профессиональная компетентность может быть определена в соответствии с государственным стандартом, где указаны общие требования к образованности специалиста. В качестве эталонной модели специалиста выступает профессиограмма, которая кладется в основу нормативной модели, т.е. его квалификационной характеристики. Последняя представляет собой государственный документ, определяющий обобщенные требования к личности и профессиональной компетентности специалиста.

Формирование профессиональной компетентности осуществляется через содержание образования, которое включает в себя не только перечень учебных предметов, хотя именно средствами учебных предметов соединяется подлежащее усвоению содержание со средствами его усвоения, но и профессиональные навыки и умения, которые формируются в процессе овладения предметом. Все это в комплексе формирует и развивает личность таким образом, чтобы она обладала способами саморазвития и самосовершенствования.

Итак, с учетом анализа существующих в отечественной и зарубежной науке исследований по вопросу профессиональной компетентности можно уточнить рассматриваемое понятие для будущих лингвистов-переводчиков. Профессиональную компетентность лингвиста-переводчика можно представить как качественную характеристику личности специалиста, которая включает систему научно-теоретических *знаний*, в том числе специальных знаний в области переводоведения, профессиональных *умений и навыков, опыта*, наличие устойчивой *потребности* в том, чтобы быть компетентным специалистом, *интереса* к профессиональной компетентности своего профиля.

Ряд авторов трактуют межкультурную коммуникацию как адекватное взаимопонимание участников коммуникаций, принадлежащих к различным национальным культурам. Однако наиболее полное определение межкультурной коммуникации сформулировано у И.И. Халеевой: «Межкультурная коммуникация есть совокупность специфических процессов взаимодействия людей, принадлежащих к различным культурам и языкам. Она происходит между партнерами по взаимодействию, которые не только принадлежат к разным культурам, но при этом и осознают тот факт, что каждый из них является «другим» и каждый воспринимает чужеродность «партнера».

Из данного определения становится очевидным, что межкультурная коммуникация – это умение весьма сложное по своей сути и трудоемкое для овладения. Для вступления в межкультурную коммуникацию требуется серьезная подготовка. Переводчики и преподаватели иностранных языков владеют иностранными языками на высоком уровне, совершенном